

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Алтайский государственный педагогический университет»  
Бийский филиал им. В.М. Шукшина

Кафедра иностранных языков

Утверждаю

директор Бийского филиала  
им. В.М. Шукшина АлтГПУ  
Т.В. Гаврутенко

«11» марта 2025 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.09 ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС  
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО (КИТАЙСКОГО) ЯЗЫКА**

|                        |                                                                               |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Направление подготовки | <b>44.03.05 Педагогическое образование<br/>(с двумя профилями подготовки)</b> |
| Профили подготовки     | <b>Иностранный язык (английский) и<br/>Иностранный язык (по выбору)</b>       |
| Квалификация           | <b>бакалавр</b>                                                               |
| Форма обучения         | <b>очная</b>                                                                  |

Составитель:

к. филол. наук, доцент каф.  
иностранных языков

А.М. Кубарич

## **РЕКОМЕНДОВАНА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ**

на заседании кафедры иностранных языков  
(протокол от «05» марта 2025 г. №7)

Заведующий кафедрой

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Т.И. Щелок', written in a cursive style.

Т.И. Щелок

## **1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Целями** дисциплины «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка» являются содействие становлению специальной профессиональной компетенции будущего учителя китайского языка на основе овладения предметным содержанием курса: ознакомление обучающихся с основными понятиями и положениями древней и современной истории китайского языка; систематизация знаний обучающихся, полученных в ходе изучения курса практики устной и письменной речи, грамматики, страноведения; описание фонетических средств в их системе, определение их природы и функций и ведущих тенденций развития фонетической и фонологической систем современного китайского языка; сформировать фундаментальные основы лексической системы иностранного языка; овладение обучающимися теоретическими знаниями о стилистических средствах языка в их системе, о правилах их использования, раскрытие стилистической теории как общей системы принципов и приемов, знакомство обучающихся с современной стилистикой восприятия, отвечающей задачам профессиональной подготовки учителя и современному уровню лингвистической науки; формирование у обучающихся научного представления о грамматическом строе китайского языка, а также об отдельных единицах грамматического строя и закономерностях их функционирования в речи; дисциплины является ознакомление обучающихся с основными понятиями и положениями современной лингвистической теории перевода, приемами и путями решения переводческих задач, выработка практических навыков функционально-адекватного перевода с учетом конкретной языковой и неязыковой ситуации, профессиональных этических норм.

### **Задачи дисциплины:**

1. формирование системы знаний об истории современного китайского языка;
2. создание концептуальной базы в области исторических событий и исторического развития китайского языка и ведущих направлений исторических исследований;
3. формирование теоретических и практических знаний в области проблемных вопросов истории развития китайского языка;
4. формирование устойчивых навыков в изучении законов, определяющих развитие языка, процессов, которые происходили в языке на разных этапах его существования с учетом будущей профессиональной деятельности в учебных заведениях различного типа;
5. совершенствование знаний в области истории языка, с целью глубокого познания каждого уровня языка, зависящего от конкретных причин и условий, вызывающих сдвиги в лексике, фонетике и грамматике;
6. ознакомление обучающихся с современным состоянием науки о звуковом строе китайского языка, обобщить и углубить знания по фонетике, полученные в курсе практики китайского языка; развить способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим материалом;
7. выявить основные аспекты слова как базовой единицы языка, его основные свойства и происходящие с ним процессы, а также структуру лексико-семантической системы китайского языка;
8. овладеть знаниями об основных проблемах семасиологии, словообразования, дифференциации словарного состава, фразеологии, современных тенденциях развития словарного состава китайского языка;
9. расширить у обучающихся представления о современных исследованиях в области лексикологии китайского языка;
10. ознакомление обучающихся с основными положениями лингвостилистики;
11. ознакомление с возможностями практического применения знаний о стиле и стилистических средствах, способствующих профессиональному росту учителя;
12. овладение обучающимися теоретическими знаниями о стилистических средствах языка в их системе и правилах их использования;
13. развитие способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над

фактическим материалом;

14. развитие самостоятельного критического подхода к дискуссионным положениям стилистической теории;
15. развитие навыков стилистического анализа, совершенствование навыков чтения с глубоким проникновением в оттенки мысли и чувств художественного произведения;
16. совершенствование навыков активного владения иностранным языком в аспекте культуры речи, достижение точности и выразительности устной и письменной речи;
17. совершенствование умений и навыков синтеза теоретических знаний по предмету с их практическим применением;
18. проверка понимания студентами содержания рекомендованной литературы и обращение их внимания на проблемные вопросы курса;
19. создание базы для собственной исследовательской работы в ходе написания курсовых и дипломных работ;
20. ознакомить с требованиями, предъявляемыми обществом к переводчику и переводу;
21. сообщить обучающимся круг понятий психологии и теории коммуникации, которые необходимы для уяснения процесса перевода как двуязычного коммуникативного акта;
22. ознакомить слушателей курса с основными понятиями и терминами теории перевода;
23. раскрыть основные закономерности соотнесенности систем исходного и переводящего языков на разных языковых уровнях;
24. ознакомить обучающихся с основными концепциями переводческой эквивалентности;
25. ознакомить обучающихся с основными положениями о функциях текста и его содержания.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения данного курса обучающиеся используют знания, умения, навыки, полученные при изучении дисциплин: «Практика устной и письменной речи второго иностранного (китайского) языка», «Страноведение страны второго изучаемого (китайского) языка».

Освоение дисциплины «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка» необходимо для совершенствования знаний в области истории языка, с целью глубокого познания каждого уровня языка, зависящего от конкретных причин и условий, вызывающих сдвиги в лексике, фонетике и грамматике.

## **3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции:

- способен проводить многоаспектный (фонетический, грамматический, семантический, стилистический) анализ иноязычного материала в устной и письменной форме на изучаемом иностранном языке (ПК-1).

*Наименование и код индикаторов достижения компетенций*

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

**знать:**

- закономерности организации языка в целом и отдельных языковых уровней в частности: особенности фонетической системы, грамматического строя, словарного состава, стилистические особенности изучаемого языка (ПК-1.1; 3.1);

**уметь:**

- уметь анализировать языковые явления и научную информацию в области исследования строя языка (ПК -1.2.;У.1)

**владеть:**

- владеть навыками и приемами лингвистического анализа в изучаемом иностранном языке (ПК-3; В.1).

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц

| Вид учебной работы                                    | Всего часов | Семестры  |    |               |               |               |           |
|-------------------------------------------------------|-------------|-----------|----|---------------|---------------|---------------|-----------|
|                                                       |             | 5         | 6  | 7             | 8             | 9             | 10        |
| <b>Аудиторные занятия (всего)</b>                     | 136         | 24        | 20 | 24            | 24            | 20            | 24        |
| В том числе:                                          |             |           |    |               |               |               |           |
| Лекции (Л)                                            | 68          | 12        | 10 | 12            | 12            | 10            | 12        |
| Практические занятия (ПЗ)                             | 68          | 12        | 10 | 12            | 12            | 10            | 12        |
| Семинары (С)                                          |             |           |    |               |               |               |           |
| Лабораторные работы (ЛР)                              |             |           |    |               |               |               |           |
| Иная контактная работа (ИКР)                          | 2           |           |    | 2             |               |               |           |
| <b>Самостоятельная работа (всего)</b>                 | 222         | 48        | 52 | 10            | 48            | 16            | 48        |
| В том числе:                                          |             |           |    |               |               |               |           |
| Курсовой проект (работа)                              |             |           |    |               |               |               |           |
| Контрольные работы                                    |             |           |    |               |               |               |           |
| Реферат                                               |             |           |    |               |               |               |           |
| Подготовка к практическим занятиям                    |             |           |    |               |               |               |           |
| <i>Другие виды самостоятельной работы<sup>1</sup></i> |             |           |    |               |               |               |           |
| КСР                                                   |             |           |    |               |               |               |           |
| Вид промежуточной аттестации: зачет                   |             | заче<br>т |    | зач с<br>оцен | зач с<br>оцен | зач с<br>оцен | заче<br>т |
| Общая трудоемкость<br>часы                            | 360         | 72        | 72 | 36            | 72            | 36            | 72        |
|                                                       | 10          | 2         | 2  | 1             | 2             | 1             | 2         |
| зачетные единицы                                      |             |           |    |               |               |               |           |

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела                                                                                                                                                                                     |
|-------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | История китайского языка        | Предмет, задачи, содержание. Общие сведения о китайском языке. Китайский язык средних веков. Модернизация китайского языка и письменности. Упрощенная система китайского письма                        |
| 2     | Теоретическая фонетика          | Введение в теоретическую фонетику китайского языка. Фонетическая база китайского языка. Система фонем китайского языка. Ударение в китайском языке. Фоностилистика                                     |
| 3     | Лексикология                    | Лексикология как наука. Слово и его значение. Семантические и исторические отношения между единицами языка. Фразеология современного китайского языка                                                  |
| 4     | Теоретическая грамматика        | Предмет теоретической грамматики. Составные части: морфология, синтаксис, текст. Основные понятия морфологии. Морфологические единицы. Теория частей речи. Понятие частей речи. Принципы их выделения. |

|   |                            |                                                                                                                                                                          |
|---|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                            | Члены предложения. Главные и второстепенные члены предложения.                                                                                                           |
| 5 | Стилистика                 | Введение в лингвистику китайского языка. Стилистика как основная категория лингвистики. Словарный состав в стилистическом аспекте. Методы стилистического анализа текста |
| 6 | Теория и практика перевода | Введение в теорию перевода. Грамматические и лексические трансформации. Текст как объект перевода. Виды переводческой и парапереводческой деятельности.                  |

## 5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

| № п/п           | Наименование раздела дисциплины | Лекц | Практ. зан. | СРС | Использование интерактивных форм, технологий       |
|-----------------|---------------------------------|------|-------------|-----|----------------------------------------------------|
| 1               | История китайского языка        | 12   | 12          | 48  | Лекция вдвоем (2ч), Технология дебатов (2 ч.).     |
| 2               | Теоретическая фонетика          | 10   | 10          | 52  | Лекция вдвоем (2ч), круглый стол (2ч.)             |
| 3               | Лексикология                    | 12   | 12          | 10  | Лекция проблемного характера (4 ч.), проект (2 ч.) |
| 4               | Теоретическая грамматика        | 12   | 12          | 48  | Лекция визуализация (2 ч.), проект (2 ч.)          |
| 5               | Стилистика                      | 10   | 10          | 16  | Лекция вдвоем (2ч)                                 |
| 6               | Теория и практика перевода      | 12   | 12          | 48  | круглый стол (4ч.)                                 |
| Интеракт. формы | Лек.                            | Пр.  | 24          |     |                                                    |
|                 | 12                              | 12   |             |     |                                                    |

## 6. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ

(Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен)

## 7. КУРСОВЫЕ (ПРОЕКТЫ) РАБОТЫ

Примерная тематика:

1. Проблема выделения частей речи в китайском языке.
2. Уровни языка. Специфика вопроса для китайского языка.
3. Топик и комментарий. Способы толкования понятий.
4. Типологическая классификация языков. Место китайского языка в данной классификации.
5. Генеалогическая классификация языков. Место китайского языка в данной классификации.

## 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### **а) основная литература**

1. Гурулева, Т. Л. Китайская языковая личность. Характеристика речевого портрета и его сопоставительный анализ : монография / Т. Л. Гурулева. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 160 с. — ISBN 978-5-7873-1660-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96412.html>
2. Гурулева, Т. Л. Теория обучения китайскому языку и переводу (в языковой паре китайский ↔ русский). Межкультурная лингводидактика : монография / Т. Л. Гурулева. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 444 с. — ISBN 978-5-7873-1702-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96462.html>
3. Калинин, О. И. Курс лекций по стилистике китайского языка : учебное пособие / О. И. Калинин, Л. А. Радус. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 345 с. — ISBN 978-5-7873-1704-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96420.html>
4. Масловец, О. А. Основы обучения китайскому языку в вузе и в школе: теория и практика : учебное пособие / О. А. Масловец. — 4-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 264 с. — ISBN 978-5-7873-1673-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96431.html>
5. Тань, Аошуан Китайская картина мира : язык, культура, ментальность / Аошуан Тань. — Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2012. — 272 с. — ISBN 978-5-9551-0381-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/28612.html>
6. Халзаева, Н. В. История китайского языка : учебное пособие / Н. В. Халзаева. — 2-е изд. — Комсомольск-на-Амуре, Саратов : Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. — 63 с. — ISBN 978-5-4497-0125-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86197.html>

#### **б) дополнительная литература**

1. История Древнего Востока : учебник для вузов по специальности "История" / А. А. Вигасин [и др.] ; ред. В. И. Кузищин. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : Высшая школа, 1999. - 462 с. - 8 000 экз.. - ISBN 5-06-003438-0
2. Малявин, Владимир Вячеславович. Китайская цивилизация / В. В. Малявин. - М. : Астрель : Дизайн. Информация. Картография, 2000. - 632 с. : ил. - 5 000 экз.. - ISBN 5-271-00250
3. Семенас А.Л. Языковая ситуация в Китае // Восток. 1999, №2. С. 128.
4. Уиткомб, Ванесса Лайд. Современный Китай / В. Л. Уиткомб, М. Бенсон. - М. : АСТ : Астрель, 2006. - 318 с. : ил. - (Шаг за шагом). - 2 000 экз.. - ISBN 5-17-035517-3

#### **г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

Philology.ru - Русский филологический портал: // <http://philology.ru/>

Институт лингвистических исследований. Материалы on-line: // <http://iling.spb.ru/materials.html>

#### **д) учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы:**

1. Организация самостоятельной работы студентов в учреждении высшего образования [Текст]: методические рекомендации / Сост. Е.Б. Манузина, Е.Э. Норина; Алтайская гос. Академия обр-я им. В.М. Шукшина. – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2014. – 84 с.

### **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения | Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор) |
| <p>Ауд. 315 Компьютерный класс</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> <p>Специализированная мебель. Технические средства обучения: компьютеры, наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование</p> <p>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</p> <p>ОС Windows 10PRO /SP Only USB RS BOX</p> <p>Контракт от 03.12.2021 №14\1 ООО «Парус Плюс»</p> <p>Антивирус Касперского Сублицензионный договор №6206 от 11.12.2023</p> <p>Лицензия № 9kcsj-cv7du-cs39n-3v42c(250)</p> <p>СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам:</p> <p>Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Visual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice</p> | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p>                                        |
| <p>Ауд. 317</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p>                                        |
| <p>Ауд. 318 Аудитория междисциплинарного проектирования</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> <p>Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar Notebook</p> <p>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</p> <p>Контракт 29-ЭА от 12.11.21 ООО «РуДисплейс»</p> <p>Антивирус Касперского Сублицензионный договор №6206 от 11.12.2023</p> <p>Лицензия № 9kcsj-cv7du-cs39n-3v42c(250)</p> <p>СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам:</p> <p>Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Visual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice</p>                                  | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p>                                        |
| <p>Ауд. 319 Лаборатория «Онлайн – образования»</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> <p>Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar</p> <p>Контракт 14-ЭА от 18.08.22 ООО «РуДисплейс»</p> <p>4 мобильных компьютерных класса DEPO VIP 1530</p> <p>Контракт №9-ЭА/2022 от 16.08.2022 ООО Умика</p> <p>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</p> <p>Операционная система Astra Linux Special Edition релиз СМОЛЕНСК Офисный пакет Р7-офис. Профессиональный (десктоповая версия) Обучающий контент по естественным наукам биологии, химии и физике для ученика/преподавателя</p> <p>Антивирус Касперского Сублицензионный договор №6206 от 11.12.2023</p>                                                                                                                                                                                                                | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p>                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Лицензия № 9kcsj-cv7du-cs39n-3v42c(250)<br/> СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам:<br/> Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Vigual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |
| <p>Ауд. 320<br/> Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации<br/> Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет.<br/> Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа<br/> Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar<br/> Контракт 14-ЭА от 18.08.22 ООО «Рудисплекс»<br/> Антивирус Касперского Сублицензионный договор №6206 от 11.12.2023<br/> Лицензия № 9kcsj-cv7du-cs39n-3v42c(250)<br/> СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам:<br/> Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Vigual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice</p> | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |
| <p>Ауд. 321<br/> Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации<br/> Специализированная мебель. Технические средства обучения: мультимедиакомплект, ноутбук, наличие подключения к сети Интернет.<br/> Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа<br/> мобильный компьютерный класса RAYbook - 16шт<br/> ОС Windows 10PRO PQR OEM<br/> Контракт №30-ЭА от 01.11.21 ООО «ЦМИТ»<br/> Антивирус Касперского Сублицензионный договор №6206 от 11.12.2023<br/> Лицензия № 9kcsj-cv7du-cs39n-3v42c(250),<br/> СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам:<br/> Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Vigual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice</p>                                                 | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |
| <p>Ауд. 322<br/> Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |
| <p>Ауд. 343<br/> Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации<br/> Специализированная мебель. Технические средства обучения: наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ауд. 344<br/>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |
| <p>Ауд. 414<br/>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации<br/>Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет.<br/>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа<br/>Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar Notebook<br/>Контракт 29-ЭА от 12.11.21 ООО «РyДисплейс»<br/>Антивирус Касперского Сублицензионный договор №6206 от 11.12.2023<br/>Лицензия № 9kcsj-cv7du-cs39n-3v42c(250),<br/>СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам:<br/>Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Visual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice</p> | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |
| <p>Ауд. 416<br/>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации<br/>Специализированная мебель. Технические средства обучения: телевизор LG, ноутбук наличие подключения к сети Интернет.<br/>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа<br/>Интерактивный стол IRBIS ПО Microsoft Win 10 Professional<br/>Контракт 44-ЭА от 22.11.21 ООО «Технологии инновации»<br/>Антивирус Касперского Сублицензионный договор №6206 от 11.12.2023<br/>Лицензия № 9kcsj-cv7du-cs39n-3v42c(250)<br/>СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам:<br/>Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Visual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice</p>                                                                      | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |
| <p>Ауд. 335<br/>Читальный зал<br/>аудитория для самостоятельной работы<br/>Специализированная мебель. Технические средства обучения: моноблоки, многофункциональное устройство «Pantum», специализированное рабочее место «ЭлНот300»: ноутбук с программным обеспечением для незрячих и слабовидящих людей (программа экранного доступа для незрячих и слабовидящих, экранный увеличитель и программа для создания, хранения и управления текстовыми и голосовыми заметками). Voco Professional: гарнитураJabra с Windows-приложением для преобразования речи в текст, читающая машина Eye-Pal Vision? Электронный ручной видео-увеличитель Rudy. Специальное устройство для чтения «говорящих книг» (тифлофлешплеер) «Victor Reader Stream»<br/>Специализированное программное обеспечение для создания цифровых говорящих книг в формате DAISY «Easy Converter»<br/>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53</p> |

## **10. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

#### ***Пояснительная записка***

Изучение дисциплины «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка» начинается с лекционных занятий, на которых рассматриваются наиболее сложные явления курса. Материал закрепляется на семинарских занятиях. При подготовке необходимо самостоятельно изучить рекомендуемую литературу, ознакомиться с содержанием лекции на заданную тему, а затем ответить на контрольные вопросы и выполнить практические задания.

Вопросы, предусмотренные для самостоятельной работы, и не вошедшие в курс лекций, рекомендуется подготовить в форме презентаций. Их тематика представлена после контрольных вопросов семинара.

#### ***Тематика лекционных занятий***

1. История китайского языка
2. Теоретическая фонетика
3. Лексикология
4. Теоретическая грамматика
5. Стилистика
6. Теория и практика перевода

#### ***Тематика семинарских занятий***

1. 汉语语言史.
2. 汉字的形体.
3. 汉字的形体.
4. 现行汉字的形体.
5. 汉字的构造(一).
6. 汉字的构造(二).
7. 书写顺序.
8. 书写顺序

#### ***Теоретические вопросы и практические задания к семинарам***

1. 汉字是哪体的文字? 汉字一般表示什么?
2. 现行汉字是从哪儿来的? 说一说汉字的形体
3. 甲骨文在哪时代创造了? 甲骨文在哪儿改写了? 记录什么?
4. 金文在哪时代运用了? 金文为什么又叫钟鼎文? 金文的笔形和外形怎么样?

5. 篆书分为几类？大篆广义，狭义指什么？小篆在哪基础上造成的？小篆在哪时代发现的？
6. 隶书分为几类？谁一般运用了秦书？汉隶和秦隶的主要区别是什么？
7. 楷书在哪基础上造成的？楷书和隶书的区别是什么？
8. 草书包括什么？草书在哪时代盛行了？说一说汉字的形体的方向发展
9. 现在经常运用的是哪些汉字的形体？它们在哪些场合运用？说一说三个汉字结构的变化
10. 说一说印刷体的特点          印刷体有什么变化？
11. 现行汉字的手写体有哪些形体？根据运用工具不同可以分为哪些笔字？这些笔字指什么？
12. 说一说构造单位的第一级    —    笔画
13. 说一说构造单位的第二级    —    偏旁
14. 书写顺序指哪些问题？    象形指什么形状的造字法？会意包括哪种造字法？
15. 什么是指事？形声表示什么？

#### *Самостоятельная работа обучающихся*

##### *Подготовка презентаций по тематике курса*

1. История китайского языка
2. Теоретическая фонетика
3. Лексикология
4. Теоретическая грамматика
5. Стилистика
6. Теория и практика перевода

### **11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Фонд оценочных средств разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка» входит в состав основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (квалификация «бакалавр»), реализуемой при подготовке обучающихся в Бийском филиале им. В.М. Шукшина АлтГПУ. Фонд оценочных средств предназначен для проверки сформированности компетенций, заявленных в программе дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом 44.03.05 Педагогическое образование (квалификация «бакалавр», профили Иностранный язык и Иностранный язык).

#### **Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

| Компетенции, этапы | Индикаторы                                                                                                                     | Оценочные средства |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| ПК-1<br>2, 3 этапы | <b>знать:</b><br>- закономерности организации языка в целом и отдельных языковых уровней в частности: особенности фонетической | Тест               |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <p>системы, грамматического строя, словарного состава, стилистические особенности изучаемого языка (ПК-1.1; 3.1);</p> <p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- уметь анализировать языковые явления и научную информацию в области исследования строя языка (ПК -1.2.;У.1)</li> </ul> <p><b>владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеть навыками и приемами лингвистического анализа в изучаемом иностранном языке (ПК-3; В.1).</li> </ul> |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

***Компетенция ПК-1 с указанием этапа формирования в процессе освоения образовательной программы***

Компетенция ПК-1 (способен проводить многоаспектный (фонетический, грамматический, семантический, стилистический) анализ иноязычного материала в устной и письменной форме на изучаемом иностранном языке) (2, 3 этапы) формируется на втором и третьем этапах. Контрольное задание направлено на оценивание знаний о языке. Формирование компетенции будет продолжено на следующих этапах (в рамках дисциплин профессионального цикла: «Практика устной и письменной речи второго иностранного (китайского) языка», «Сравнительная типология по профилю подготовки Второй иностранный (китайский) язык».

*Тест (контрольное задание на этапе формирования компетенции)*

**Тест № 1:**

1. Раздел языкознания, изучающий морфемную структуру слов и законы их образования:
  - а) Словообразование
  - б) Грамматика
  - в) Морфология
2. Область лингвистики, изучающая устойчивые обороты речи:
  - а) Этимология
  - б) Фразеология
  - в) Орфоэпия
3. Раздел грамматики, изучающий слова как части речи, способы выражения грамматических значений:
  - а) Лингвистика
  - б) Словообразование
  - в) Морфология
4. Наука о языке (языкознание):
  - а) Лингвистика
  - б) Морфология
  - в) Этимология
5. Прикладная область языкознания, устанавливающая состав начертаний, употребляемых на письме, и звуковые значения букв, т.е. соотношения между буквами алфавита и звуками речи:
  - а) Орфография
  - б) Морфемика
  - в) Графика
6. Раздел лингвистики, занимающийся изучением нормативного литературного произношения:
  - а) Орфография
  - б) Орфоэпия
  - в) Стилистика
7. Раздел языкознания, изучающий способы образования и акустические свойства звуков:
  - а) Фразеология

- б) Акустика
- в) Фонетика
- 8. Раздел лингвистики, содержащий учение о слове как части речи, о видах словосочетаний и типах предложений:
  - а) Грамматика
  - б) Морфемика
  - в) Морфология
- 9. Раздел языкознания, изучающий происхождение и историю отдельных слов:
  - а) Морфология
  - б) Морфемика
  - в) Этимология
- 10. Раздел грамматики, изучающий строй связной речи и включающий в себя две основные части: учение о словосочетании и учение о предложении:
  - а) Морфемика
  - б) Синтаксис
  - в) Словообразование

**Ключи:**

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> |
| <b>а</b> | <b>б</b> | <b>в</b> | <b>а</b> | <b>в</b> | <b>б</b> | <b>в</b> | <b>а</b> | <b>в</b> | <b>б</b>  |

**Тест № 2:**

- 1. Учение о значимых частях слова – морфемах:
  - а) Морфемика
  - б) Морфология
  - в) Лексика
- 2. Раздел языкознания, изучающий различные стили языка и речи:
  - а) Лингвистика
  - б) Стилистика
  - в) Синтаксис
- 3. Система правил о написании слов и значимых частей (морфем); о слитном, дефисном и раздельном написании слов; об употреблении прописных и строчных букв; о переносе слов с одной строки на другую:
  - а) Орфография
  - б) Орфоэпия
  - в) Графика
- 4. Словарный запас языка; определенные пласты словарного состава языка:
  - а) Грамматика
  - б) Морфология
  - в) Лексика
- 5. То же, что лингвистика:
  - а) Языкознание
  - б) Стилистика
  - в) Графика
- 6. Узаконенные варианты употребления языковых единиц:
  - а) Условие
  - б) Норма
  - в) Предложение
- 7. Дополнительное к звуковой речи средство общения при помощи системы графических знаков:
  - а) Графика

- б) Азбука
- в) Письмо
- 8. Буквенное обозначение звукового состава слова:
  - а) Графика
  - б) Написание
  - в) Транскрипция
- 9. Совокупность всех средств данной письменности:
  - а) Фонемы
  - б) Алфавит
  - в) Графика
- 10. Совокупность графических знаков (букв), расположенных в принятом порядке:
  - а) Графика
  - б) Алфавит
  - в) Транскрипция

**Ключи:**

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> |
| <b>а</b> | <b>б</b> | <b>а</b> | <b>в</b> | <b>а</b> | <b>б</b> | <b>в</b> | <b>б</b> | <b>в</b> | <b>б</b>  |

**Тест № 3:**

1. Назовите самый употребляемый язык:
  - а) Китайский
  - б) Французский
  - в) Английский
2. Этот народ перешёл на кириллицу в 1941 году:
  - а) Ненцы
  - б) Монголы
  - в) Якуты
3. Этой букве русского языка всего 220 лет:
  - а) Ё
  - б) Я
  - в) Ю
4. Самая древняя буква алфавита:
  - а) А
  - б) О
  - в) И
5. Научное языкознание зародилось в:
  - а) В нач. 20 века
  - б) В нач. 18 века
  - в) В нач. 19 века
6. Лингвистика составляет основу наук:
  - а) Разговорных
  - б) Филологических
  - в) Письменных
7. В античном мире лингвистика являлось частью:
  - а) Логики
  - б) Мышления
  - в) Общения
8. Граммема является:
  - а) односторонней единицей языка
  - б) трёхсторонней единицей языка
  - в) двусторонней единицей языка

9. Для изолирующих языков характерно:
- а) Отсутствие словоизменения и значимость синтаксической позиции
  - б) Наличие словоизменения и значимость синтаксической позиции
  - в) Наличие словоизменения и отсутствие синтаксической позиции
10. Когнитивная лингвистика – это наука, изучающая:
- а) только связь языка и мышления
  - б) связь языка и мышления, логических и языковых категорий
  - в) только логических и языковых категорий

**Ключи:**

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> |
| <b>а</b> | <b>б</b> | <b>а</b> | <b>б</b> | <b>в</b> | <b>б</b> | <b>а</b> | <b>в</b> | <b>а</b> | <b>б</b>  |

**Тест № 4:**

1. Литературный язык является вариантом общенародного языка, который:
  - а) понимается как избранный
  - б) понимается как уникальный
  - в) понимается как образцовый
2. Не относится к общепризнанной языковой семье:
  - а) тюркская
  - б) ностратическая
  - в) семито-хамитская
3. Что такое полисемия:
  - а) многосложность
  - б) многозвучность
  - в) многозначность
4. Фразеологизм является единицей:
  - а) лексики
  - б) морфологии
  - в) синтаксиса
5. К устаревшей лексике не имеют отношения:
  - а) историзмы
  - б) архаизмы
  - в) неологизмы
6. Что такое диакритические знаки в письменности:
  - а) только знаки ударения
  - б) знаки, уточняющие или изменяющие значения других знаков
  - в) синоним знаков препинания
7. Слово является инструментом такого мышления:
  - а) логического
  - б) обычного
  - в) примитивного
8. Верно ли выражение о том, что народность появилась в эпоху родоплеменных отношений:
  - а) да
  - б) нет
  - в) не изучено
9. Верно ли выражение о том, речевые механизмы разных языков локализованы в правом полушарии коры головного мозга:
  - а) нет
  - б) да
  - в) отчасти

10. Что характерно для агглютинативных языков:

- а) отсутствие суффиксов
- б) многозначность аффиксов
- в) однозначность аффиксов

**Ключи:**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| в | б | в | а | в | б | а | б | а | в  |

**Тест № 5:**

1. Что из представленного не относится к способу выражения грамматического значения:

- а) редукция
- б) супплетивизм
- в) редупликация

2. Для чего служит интерфикс:

- а) для связи между приставкой и корнем
- б) для соединения двух корней
- в) для соединения суффикса и окончания

3. Какое название носит одна из теорий происхождения языка:

- а) теории совместной деятельности
- б) теории ритуального пения
- в) теории трудовых выкриков

4. Что из представленного не является единицей грамматики:

- а) словосочетание
- б) фонема
- в) морфема

5. С чьим именем связана марксистская теория происхождения языка:

- а) Ленина
- б) Макаренко
- в) Энгельса

6. Для какой классификации языков характерно понятие “языковая семья”:

- а) типологической
- б) генетической
- в) лингвогеографической

7. Представление о языке как о знаковой системе заложил:

- а) де Соссюр
- б) Ломоносов
- в) Гримм

8. Точным соотношением ... является транслитерация:

- а) между звуками одного языка и буквами другого
- б) между знаками письменности двух языков
- в) между звуками двух языков

9. Что не относится к путям появления омонимов:

- а) распад полисемии
- б) случайное совпадение в результате заимствования слова
- в) сознательная замена заимствования на исконное слово

10. Укажите один из главных способов выражения грамматического значения для аналитических языков:

- а) аффиксация
- б) служебные слова
- в) порядок букв в предложении

**Ключи:**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| а | б | в | б | в | б | а | б | в | б  |

**Тест № 6:**

- Укажите один из главных способов выражения грамматического значения для аналитических языков:
  - аффиксация
  - порядок букв в предложении
  - порядок слов в предложении
- Что из представленного занимается проблемами государственных языков:
  - психолингвистика
  - социолингвистика
  - этнолингвистика
- Предикативность – грамматическая категория, которая относится к:
  - предложению
  - словосочетанию
  - тексту
- Исследование чего повлияло на зарождение сравнительно-исторического языкознания:
  - китайских иероглифов
  - языков народов Полинезии
  - санскрита
- Гипотеза лингвистической относительности предполагает зависимость:
  - мышления от языка
  - языка от географического положения
  - языка от мышления
- Современная теория языка, оперирует ... числом понятий и терминов:
  - малым
  - большим
  - средним
- Между ИТ (исходным текстом) и ПТ (переводимым текстом), наибольшей степенью семантической близости характеризуется этот уровень переводческой эквивалентности:
  - уровень идентификации ситуации
  - уровень цели коммуникации
  - уровень семантики слов
- Между ИТ (исходным текстом) и ПТ (переводимым текстом), наибольшей степенью семантической близости характеризуется этот уровень переводческой эквивалентности:
  - уровень идентификации ситуации
  - уровень цели коммуникации
  - уровень синтаксических значений
- Необходимо указать, в каких типах текстов минимальной единицей перевода может выступать целый текст:
  - научные тексты
  - юридические документы
  - поэзия, рекламный слоган, общественные указатели
- Как называется степень семантической близости между ИТ и ПТ:
  - адекватным переводом
  - переводческой эквивалентностью
  - принципиальной переводимостью

**Ключи:**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| б | б | а | в | а | б | в | б | в | б |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**Критерии оценки компетенции ПК-1 в рамках контрольного задания (тестирование):**

1. полнота и содержательность ответа: представленность в ответе знаний по теории модуля «Теоретический курс китайского языка», использование в ответе терминов по дисциплине (40 %);
2. аргументированность высказывания при анализе лингвистических явлений: (30 %);
3. правильное выполнение практического задания (30 %).

| Уровни  | Показатели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Низкий  | с помощью преподавателя анализирует единицы иностранного языка разных уровней с целью выделения их особенностей (их формы, значения и употребления); с помощью преподавателя сравнивает грамматические, лексические и фонетические единицы иностранного и родного языков и выявляет признаки их сходства и расхождения; допускает грубые ошибки в решении практических задач с использованием теоретических знаний; не достаточно уверенно объясняет теоретические основы лингвистических наук, основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; слабо ориентируется в основных проблемах, изучаемых лингвистическими науками; слабо разбирается в лингвистических дисциплинах и связях между ними; не достаточно уверенно анализирует языковые явления; испытывает значительные трудности при сопоставлении различных точек зрения на то или иное языковое явление и слабо аргументирует обоснование своей научной позиции; допускает ошибки при проведении учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы в заданной области; с трудом оперирует категориями в области сегментной и сверхсегментной фонетики, с помощью преподавателя проводит семантический анализ слов и устойчивых словосочетаний, лингвостилистический анализ текстов различной функционально-стилевой отнесенности, с трудом находит стилистические приемы в тексте и определяет их функции; демонстрирует низкий уровень культуры научной полемики, допускает многочисленные ошибки в устной и письменной речи при отстаивании собственной точки зрения, аргументации, обобщении и т.п.                                                       |
| Средний | уверенно анализирует единицы иностранного языка разных уровней с целью выделения их особенностей (их формы, значения и употребления); самостоятельно сравнивает грамматические, лексические и фонетические единицы иностранного и родного языков и выявляет признаки их сходства и расхождения; допускает негрубые ошибки в решении практических задач с использованием теоретических знаний; уверенно объясняет теоретические основы лингвистических наук, основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; хорошо ориентируется в основных проблемах, изучаемых лингвистическими науками; с помощью преподавателя объясняет сущность лингвистических дисциплин и связей между дисциплинами; допускает негрубые ошибки в анализе языковых явлений; с помощью преподавателя анализирует научную информацию в области исследования строя языка; сопоставляет различные точки зрения на то или иное языковое явление и аргументировано обосновывает свою научную позицию; проводить учебно-исследовательскую и научно-исследовательскую работу в заданной области; оперирует категориями в области сегментной и сверхсегментной фонетики, допуская негрубые ошибки, самостоятельно проводит семантический анализ слов и устойчивых словосочетаний, лингвостилистический анализ текстов различной функционально-стилевой отнесенности, легко находит стилистические приемы в тексте и определяет их функции с помощью вопросов преподавателя; демонстрирует высокий уровень культуры научной полемики, допускает негрубые ошибки в устной и письменной речи при отстаивании собственной точки зрения, аргументации, обобщении и т.п. |
| Высокий | уверенно анализирует единицы иностранного языка разных уровней с целью выделения их особенностей (их формы, значения и употребления); самостоятельно сравнивает грамматические, лексические и фонетические единицы иностранного и родного языков и выявляет признаки их сходства и расхождения; не допускает ошибок в решении практических задач с использованием теоретических знаний; отлично ориентируется в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | теоретических основах лингвистических наук, основных понятиях и терминах; особенностях исторического развития и современного состояния изучаемого языка, в основных проблемах, изучаемых лингвистическими науками; демонстрирует глубокое понимание лингвистических дисциплин и самостоятельно раскрывает связи между дисциплинами; безошибочно анализирует языковые явления; самостоятельно анализирует научную информацию в области исследования строя языка; сопоставляет различные точки зрения на то или иное языковое явление и аргументировано обосновывает свою научную позицию; проводить учебно-исследовательскую и научно-исследовательскую работу в заданной области; безошибочно оперирует категориями в области сегментной и сверхсегментной фонетики, самостоятельно проводит семантический анализ слов и устойчивых словосочетаний, глубокий лингвостилистический анализ текстов различной функционально-стилевой отнесенности, легко определяет функции стилистических приемов в тексте; демонстрирует высокий уровень культуры научной полемики, не допускает ошибок в устной и письменной речи при отстаивании собственной точки зрения, аргументации, обобщении и т.п. |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов:

- оценка «5» выставляется в случае, если студент выполнил 87–100 % типового задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если студент выполнил 75–86 % типового задания;
- оценка «3» выставляется в случае, если студент выполнил 60–74 % типового задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если студент выполнил менее 60 % типового задания.

#### **Методические материалы, определяющие процедуры оценивания**

Целью промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка» является оценка уровня сформированности компетенции в результате усвоения знаний, приобретения умений, навыков и опыта деятельности в рамках освоения дисциплины (модуля) «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка».

Процедура оценивания проводится по окончании освоения дисциплины (модуля). Оценка уровня сформированности компетенции на этапе ее формирования определяется на основании собеседования и контрольной работы, включающих теоретические вопросы и практические задания, в которых обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы; при этом актуализируется определенный комплекс знаний, необходимый для разрешения данной проблемы. Оценивание ответов обучающихся проводится в соответствии с приведенными критериями.

Тест выполняется обучающимися в течение 60 минут и сдается преподавателю.

На основании выполненной контрольной работы оценивается уровень сформированности компетенции на этапе ее формирования в рамках дисциплины (модуля) «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка», а также уровень знаний, умений, навыков и опыта деятельности, по результатам выставляется отметка о зачете/зачете с оценкой. Результаты проведения процедуры в установленном порядке проставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и электронные ведомости, и представляются в дирекцию института. По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка».